

مکالمہ

## قرارداد اجرای طرح پژوهشی

فرارداد حاضر بین مؤسسه پژوهشی فرهنگ، هنر و ارتباطات وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی به نمایندگی آقای دکتر قاسم زائری (رئیس) به نشانی: تهران، خیابان ولیعصر<sup>(۱۴)</sup>، پایین تر از میدان ولیعصر<sup>(۱۵)</sup>، خیابان دمشق، پلاک ۹ کد پستی ۱۴۱۶۷۸۳۸۴۱، تلفن ۰۲۲۱۳ ۸۸۹۰۰۲۲۱۳ و شناسه ملی ۱۴۰۰۳۵۳۲۸۵۹ و کد اقتصادی ۱۳۵۶ شماره شناسنامه: صادره از: افغانستان تحصیلات: دکتری اندیشه اجتماعی مسلمین به نشانی منزل: عوض متولد: ۱۳۵۶ شماره شناسنامه: تلفن: که در این فرارداد «کارفرما» نامیده می شود از یک طرف و آقای دکتر عبدالقیوم آیتی فرزند: می شود:

ماده ۱. موضوع قرارداد و شرح خدمات آن: عطف به مصوبه جلسه ۳۴۰۱/۸/۷ تواری بیزوهشی موسسه بیزوهشی، اجرای طرح بیزوهشی «تاریخ تحولات سیاسی، اجتماعی و فرهنگی شیعیان افغانستان» با حجمه کمی (تقریباً ۳۰۰ صفحه) از ۳۰۰ کلمه‌ای از معاونت بیزوهشی به شرح و کیفیت مندرج در طرح‌نامه بیزوهشی (پروپوزال) که مجری اولانه و ناظر تایید کرده است و موسسه بیزوهشی آن را پیوست کرده و جزو خدای تابعی آن محسوب می‌شود.

تبصره: از آنجایی که امکان دارد اطلاعات کلی قرارداد شامل مشخصات مجری، مدت، موضوع و مبلغ قرارداد (با تشخیص کارفرما) در سامانه شفافسازی پژوهشگاه فرهنگ، هنر و ارتباطات بارگذاری شود، بدین وسیله مجری اجازه افزایش اطلاعات قرارداد را به حلاحدید کارفرما می‌دهد.

**ماده ۲. مدت قرارداد:** مدت زمان ارائه و اجرای طرح از تاریخ انعقاد قرارداد به مدت ۱۰ ماه است، بدینهی است مدت مذکور قابل تمدید نیست و محی موظف است اجرای طرح پژوهشی موضوع قرارداد را در مدت مذکور به اختصار رساند مگر بنا به دلایل و جهات موجه و مورد تأیید کارفرما به شرح ماده ۱۲ قرارداد.

ماده ۳. مبلغ قرارداد: ۷۵۰ / ۰۰۰ / ۰۰۰ ریال، (معادل هفتاد و ینچ میلیون تومان) است که پس از تأیید، به حساب شماره شبا - بانک ملت و ایران می‌شود.

ماده ۴. نحوه پرداخت: مبلغ قرارداد با تایید ناظر و کارفرما یکس از انجام متناسب موضوع قرارداد و کسر کسورات قانونی، به شرح ذیل قابل پرداخت در محل محکم است:

الف) ۲۰ درصد از کل مبلغ قرارداد بیس، از انعقاد قرارداد به عنوان سیش پرداخت با اخذ تضمین یانکو معتر و معادل؛

ب) ۵۰ درصد از کل مبلغ قرارداد، پس از اتمام و ارائه گزارش پژوهش مرحله اول که ۳۰ درصد از تحقیق را شامل می شود، یا تأیید ناظر و کارخانه کمپنی است.

ج) ۳ درصد از کل مبلغ قرارداد، پس از ارائه گزارش مرحله دوم پژوهش که ۵ درصد از تحقیق را شامل می شود، با تأیید ناظر و کارفرما و کمک کنندگان این قدرت را در اختیار قرار می دهد.

۵) ۲۰ درصد از کل مبلغ قرارداد پس از پایان قرارداد و انجام کامل موضوع قرارداد و ارائه گزارش نهایی در قالب WORD و یک نسخه مجلد به همراه نسخه الکترونیک، با تائید ناظر مهندسی ما، کارف ماه کسب کسبه ایت قایمه است.

توصیه ۲: مذاق را بگیرید و مذائق را بشویند. کارکردهای خود را در تجهیزات زنگنه ایجاد کنید.

**تیموره ۳:** پرداخت کامل مرحله آخر منوط به انجام مطلوب کار، بالا بودن سطح کیفی کار ارائه شده، عدم ورود خسارت و اقدام بر اساس مفاد قرارداد

کد:  
شماره:  
تاریخ:

## ماده ۵. تعهدات مجری:

(الف) تعهدات ناشی از قرارداد قائم به شخص بوده و موضوع قرارداد قابل واگذاری نیست.

(ب) مجری موظف است پس از اتمام هر مرحله از اجرای کار، مندرج در بخش‌های ب تا د ماده ۴، گزارش کامل و جامعی از اقدامات و مراحل انجام پژوهش را در اختیار کارفرما قرار دهد و گزارش نهایی را نیز (به انضمام کلیه مدارک و سوابق) در بیان مدت قرارداد، به شکل حروف‌چینی شده در محیط word و در یک نسخه مجلد (سیمی‌شده) به کارفرما نسخه الکترونیکی به کارفرما تحویل دهد.

تبصره: حروف‌چینی متن گزارش بر اساس ضوابط پیوست که از سوی کارفرما اعلام می‌شود، صورت می‌پذیرد.

(پ) پس از خاتمه کار، مجری ملزم به ارائه چکیده طرح به فارسی و انگلیسی (حداکثر در دو صفحه) است. در چکیده هر یک از فصل‌ها به اختصار توضیح داده شود.

(ت) پس از خاتمه کار، مجری ملزم به ارائه خلاصه طرح (در حدود ۱۰ تا ۱۵ صفحه) است.

(ث) پس از خاتمه کار ارائه یک مقاله مورد پذیرش کارفرما الزامی است.

(ج) مجری پس از خاتمه کار در یک نشست تخصصی با حضور ناظر، نتایج طرح را ارائه و از آن دفاع خواهد کرد.

(چ) مجری مکلف است بنا به صلاحیت کارفرما دستکم در دو جلسه با حضور صاحب‌نظران و متنفذان به ارائه بحث پیردازد.

(ح) مجری مکلف است مطابق توافق انجام شده موضوع قرارداد را در موعد مقرر و براساس توافقات فیما بین انجام دهد.

(خ) هزینه‌های اجرای قرارداد، همچنین کلیه کسورات قانونی متعلقه بر عهده مجری می‌باشد.

(د) مجری اقرار می‌نماید که شامل ممنوعیت مندرج در قانون مداخله کارمندان و معاملات دولتی نمی‌باشد و تعهد نموده تا پایان اجرای قرارداد به هیچ عنوان از عناوین اشخاص مشمول قانون فوق الذکر در موضوع قرارداد سهیم و ذینفع نکند و همچنین در مورد پیمان منعقده هیچ گونه وجهی به عنوان حق دلالی و کمیسیون و نظایر آن نبرداخته یا دریافت نکرده است در غیر اینصورت کارفرما موظف است ضمن فسخ قرارداد و محاسبه و اخذ کسور و خسارات از محل مطالبات، مراتب قانونی را اجرا نماید.

(ذ) مجری مکلف به حفظ محرمانگی بوده و تعهدات کلیه اطلاعات و اسناد و مدارکی که در اجرای این قرارداد در اختیارش قرار می‌گیرد محرمانه تلقی نماید و در موردی غیر از موضوع قرارداد به کار نگیرد.

(ر) مجری مکلف است اصلاحات و موارد درخواستی کارفرما را براساس شرح خدمات مربوطه در اسرع وقت در اجرای موضوع قرارداد اعمال نماید.

(ز) مجری اقرار می‌نماید مسئولیت پاسخگویی به ادعای اشخاص ثالث را در رابطه با موضوع قرارداد بر عهده دارد.

(س) چنانچه پژوهشکده تشخیص دهد نتیجه طرح باید در قالب کتاب منتشر شود، پژوهشگر موظف است قبل از تسویه، نسخه قابل انتشار را براساس شیوه‌نامه تبدیل طرح به کتاب - در اختیار پژوهشگاه قرار دهد.

## ماده ۶. تعهدات کارفرما:

(الف) کارفرما پس از دریافت گزارش هر مرحله از کار، حداقل ظرف مدت دوهفته نظر خود را به مجری اعلام می‌نماید.

(ب) مبلغ قرارداد با لحاظ تمامی عوارض، حقوق دولتی و سایر هزینه‌ها تعیین شده است، بنابراین تعهد کارفرما فقط محدود به پرداخت خالص قرارداد است و کارفرما هیچ گونه تعهد دیگری در مقابل سایر ادعاهای طرف قرارداد ندارد.

ماده ۷. ناظر قرارداد: در اجرای این قرارداد آقای دکتر سعید طاووسی مسروور به عنوان ناظر جهت نظارت بر حسن اجرای قرارداد، از سوی کارفرما معرفی می‌گردد. بدینهی است واریز هر یک از مراحل پرداخت در وجه مجری و همچنین تسویه حساب کلی قرارداد منوط به ارائه گزارش از سوی مجری و تأیید ناظر و تشخیص کارفرما است.

ماده ۸. مالکیت: مالکیت موضوع قرارداد و حقوق ناشی از یافته‌های پژوهش از جمله حقوق مادی و معنوی حاصل از تحقیقات و هرگونه درآمد ناشی از فعالیت پژوهشی متعلق به کارفرما است. کارفرما در انتشار یا عدم انتشار گزارش طرح مختار است؛ لیکن موظف است در صورت چاپ اثر، نام مجری را روی حلد و در شناسنامه اثر درج نماید.

کد:

شماره:

تاریخ:

**تبصره ۱:** در صورت چاپ گزارش، ۱٪ از شمارگان چاپ اول و چاپ‌های بعدی به مجری تحويل می‌شود.

**تبصره ۲:** مجری حق ندارد از گزارش نهایی طرح ارائه شده مقاله یا متن خلاصه شده تهیه و به نام خود ارائه و از منافع درآمد حاصل از آن به هر نحو و طبقی بهره‌برداری و استفاده نماید. همچنین نمی‌تواند با ایجاد تغییرات جزئی در گزارش نهایی دوباره آن را به چاپ برساند یا هرگونه استفاده دیگری نماید مگر در صورت انجام تغییرات کلی و کسب نظر و تأیید کارفرما و اخذ مجوز از وی؛ در غیر این صورت طبق مقررات قانونی با مجری رفشار خواهد شد.

#### ماده ۹. کسورات:

**کسور قانونی:** پرداخت مالیات متعلق به این قرارداد به عهده مجری است و به استناد تبصره ۲ ماده‌واحده قانون اصلاح ماده ۸۶ قانون مالیات‌های مستقیم شماره ۲۱۱/۴۰۳۶۹ ۱۳۹۶/۵/۱۸ مورخ رئیس مجلس شورای اسلامی، کارفرما موظف است ۵درصد از هر پرداخت را کسر و تا پایان ماه بعد درخصوص واریز مبلغ مذکور به حوزه مالیاتی مربوط اقدام و در صورت درخواست مجری رسید آن را به وی ارائه نماید.

#### ماده ۱۰. تعجیل و تأخیر در انجام تعهدات قراردادی:

(الف) در صورت ارائه گزارش در زمان کوتاه‌تر از زمان مقرر، در صورتی که پس از تایید ناظر، امکان پرداخت زودتر از موعد برای موسسه پژوهشی وجود داشته باشد کارفرما می‌تواند بدون آنکه تعهدی مبتنی بر تعجیل در پرداخت داشته باشد، مبلغ قرارداد را به نحو مقتضی به مجری پرداخت نماید.

(ب) در صورتی که در اجرای موضوع قرارداد بدون عذر موجه و اطلاع قبلی آن‌هم بنا به تشخیص کارفرما که قطعی و غیرقابل اعتراض است، تأخیر شود ضمن الزام مجری به انجام موضوع قرارداد در اسرع وقت، به ازای هر یک ماه تأخیر و حداقل تا شش ماه تأخیر ۳ درصد از کل مبلغ قرارداد کسر خواهد شد.

**ماده ۱۱. فسخ قرارداد:** کارفرما می‌تواند بنا به نظر و تشخیص خود در صورت عدم اجرای صحیح مفاد قرارداد با ترک آن از سوی مجری و همچنین در صورت تأخیر در انجام تعهد و به طور کلی عدم رضایت از کار مجری و یا تخلف مجری از هریک از شروط و تعهدات با اختصار قبلی ۱۵ روزه درخصوص فسخ یکجانبه قرارداد اقدام نماید:

(الف) در صورت فسخ قرارداد، مجری موظف به اعاده مبالغ دریافتی است.

(ب) کارفرما خسارت ناشی از فسخ را خود تشخیص و به نحو مقتضی وصول می‌نماید. در این صورت، مجری موظف به تحويل کار انجام شده تا روز غسح به کارفرما و اخذ اجرت آن به تشخیص و تأیید کارفرما است.

**تبصره ۵:** بخشی از مبلغ قرارداد در هر مرحله از پرداخت با نظر کارفرما به مجری پرداخت خواهد شد.

**ماده ۱۲. تمدید مدت قرارداد:** تمدید مدت قرارداد برای بیش از یک ماه، فقط برای یکبار و با تصویب کارفرما، امکان‌بزیر است؛ مشروط بر اینکه تقاضای تمدید مدت قرارداد حداقل تا یک ماه قبل از زمان انقضای قرارداد و با ارائه مستندات لازم و به صورت کثیف در اختیار کارفرما قرار گیرد. در غیر این صورت طبق ماده ۱۱، درخصوص فسخ قرارداد اقدام خواهد شد.

**ماده ۱۳. حل اختلاف:** در صورت حدوث اختلاف در تفسیر مفاد قرارداد یا بروز هرگونه اختلاف در اجرای قرارداد، طرفین سعی خواهند کرد ابتدا از طریق مذاکره به حل اختلاف پردازنند. در غیر این صورت نظر مراجع ذیصلاح قانونی برای طرفین الزام آور خواهد بود. بدینهی است مجری مکلف است تا حل و فصل اختلاف فیما بین، تعامی تعهدات مربوطه در موعد مقرر انجام دهد.

**ماده ۱۴. نشانی طرفین:** نشانی طرفین به شرح مذکور، اقامتگاه قانونی آنها محسوب می‌شود. مجری متعهد است هرگونه تغییر نشانی خود را کنایه اطلاع موسسه پژوهشی برساند. بدینهی است مسئولیت ناشی از ارسال کلیه مکانیات اداری، حقوقی و قضائی به نشانی نامعتبر بر عهده مجری خواهد بود.



صفحه ۴ از ۴

کد:

شماره:

تاریخ:

ماده ۱۵. در صورت تغییر حجم مقادیر کار، کارفرما می‌تواند با اعلام به مجری، حجم مقادیر موضوع قرارداد را تا ۲۵٪ کاهش یا افزایش دهد. بدین‌روی است تغییر حجم مقادیر کار و به تبع آن مبلغ قرارداد تابع نهاد شرایط مقرر در قرارداد و در همان مدت مقرر امکان پذیر است. ضمن این‌که تغییر حجم مقادیر کار منوط به عدم تجاوز از نصابی است که تشریفات قرارداد براساس آن انجام شده است.

ماده ۱۶. مفاد و تসخ قرارداد: این قرارداد با یک منسد، ۱۶ ماده، ۲۴ بند و متصصره و ایوست در لامسخه در حکم واحد، تهیه و تنظیم و بس از امصار طرفین لازم‌الاجرا است.

مجری

عبدالقیوم آیتی

۱۳۹۲/۵/۱۸

کارفرما

موسسه پژوهشی فرهنگ، هنر و ارتباطات  
با نمایندگی قاسم زانی رئیس موسسه

ناظر

سعید طاووسی مسورو

○ نسخه مجری

○ نسخه مدارست بزوهنی (دور بزوهنی)